



## PROGRAMME

Vilnius University  
Main Campus  
Universiteto str. 5  
Vilnius

### Thursday 3 April 2014

**09.00–09.30 Registration (Aula Parva)**

**09.30–10.00 Welcome address (Aula Parva)**

*Audrius Beinorius, Director of the Centre of Oriental Studies (Vilnius University), Chairman of the Board of Baltic Alliance for Asian Studies (BAAS)*

*Juozas Galginaitis, Pro-Rector for Strategic Affairs of Vilnius University*

*Giedrė Purvaneckienė, Chair of the Seimas Delegation to the Baltic Assembly*

**10.00–11.00, Keynote speech (Aula Parva)**

*Rein Raud (University of Helsinki)*

The Subject, the World and the Languages Between Them

#### Coffee break

**11.30–13.00: Panel 1, Panel 4, pt 1, Panel 5:**

**Panel 1: Poetry and Painting under Tang and Song (K. Donelaitis Room)**

**Chair:** Frank Kraushaar, University of Latvia

*Zhang Donghui (Vilnius University Confucius Institute; Liaoning University)*

Return to Simplicity and Harmony: Reading Tao Yuanming

*Jekaterina Koort (Tallinn University)*

Landscape Image as an Indicator of Cultural Change: Chinese neo-Confucian example

*Frank Kraushaar (University of Latvia)*

“My Hut Amongst Trees All-Round”. On the ambiguous task of sheltering the Self in Classical Chinese poetry and landscape painting (400–1400 A.D.)

**Panel 4, pt 1: Quest for Anthropological Perspective in Asian Studies (J. Kovalevskis Room)**

**Chair:** Vytis Čiubrinskas, Vytautas Magnus University

*Vytis Čiubrinskas (Vytautas Magnus University, Vilnius University)*

Resourcefulness and Instrumentality of the Anthropological Perspective in Asian Studies

*Emilija Zabaliūtė (University of Copenhagen)*

The Birth of Rajeev Gandhi Camp: From *kutch* to *pukka*

*Eva Lukšaitė (Brunel University)*

The Intimate State: Female sterilisation, citizenship and the ody in Rajasthan

*Kristina Barancovaitė Skindaravičienė (Vytautas Magnus University)*

Contemporary Japanese Salary-men and Fatherhood: Images and realities

**Panel 5: Identity in Arts and Visual Cultures of Asia (Seminar 239)**

**Chair:** Deimantas Valančiūnas, Vilnius University

*Deimantas Valančiūnas (Vilnius University)*

Mythologizing the Camera: Indian mythological films and the cinematography

*Leons Taivans (University of Latvia)*

*Wayang Wahyu* (Shadow Play) and the Shift of Christian Paradigm in Indonesia

*Valdas Jaskūnas (Vilnius University)*

Designing Imperial Space in Early Medieval North India: Complexities of temple building and patronage under the Pratiharas

*Agnese Haijima (University of Latvia)*

Nature in Modern Cities: *Tsuboniwa* – Japanese pocket gardens

**Lunch break**

**14.30–16.00: Panel 3, pt 1, Panel 4, pt 2, Panel 9, pt 1:**

**Panel 3, pt 1: Linguistic Traditions and Other Systems of Knowledge in Asia (K. Donelaitis Room)**

**Chair:** Vytis Vidūnas, Vilnius University

*Audrius Beinorius (Vilnius University)*

The Epistemological and Cosmological Foundations of Indian Astrology and Divination

*Carmela Mastrangelo (Sapienza Università di Roma)*

Pedagogy of Traditional Sanskrit Grammar in Southern India Through the Works of 18th Century Missionaries

*Vytis Vidūnas (Vilnius University)*

Ritual Background of Ancient Indian Phonetics

**Panel 4, pt 2: Quest for Anthropological Perspective in Asian Studies (J. Kovalevskis Room)**

**Chair:** Vytis Čiubrinskas, Vytautas Magnus University; Vilnius University

*Indrė Balčaitė (University of London)*

Living Across the Border: Plong Karen migrant workers from the Hpa-an area, Myanmar, in Bangkok, Thailand

*Kristina Garalytė (Vytautas Magnus University)*

Dalit Student's Identity Assertion: Experience, knowledge and politics of caste in Indian universities

*Ieva Zakarevičiūtė (Vytautas Magnus University)*

Imagining Woman in the Streets of Cairo: Analysis of Cairo graffiti

**Panel 9, pt 1: Religious Diversity of Turkic Speaking Peoples in Eastern Europe (Seminar 239)**

**Chair:** Zsuzsanna Olach, Hungarian Academy of Sciences; Szeged University

*Galina Miškinienė (Vilnius University)*

Lithuanian Tatars Community in a Changing Europe

*Riikka Tuori (Goethe-Universität Frankfurt am Main)*

Karaite Religion of the Polish-Lithuanian Karaims in the Early Modern Period: Remarks on Karaim Doctrine in the light of Contemporary Hebrew Sources

*Michael Połczyński (Georgetown University)*

*Risale-i Tatar-i Leh*: Polish Tatars at the Sublime Porte

**Coffee break**

**16.30–18.00: Panel 3, pt 2, Panel 8, Panel 9, pt 2:**

**Panel 3, pt 2: Linguistic Traditions and Other Systems of Knowledge in Asia (K. Donelaitis Room)**

**Chair:** Vytis Vidūnas, Vilnius University

*Vladimir Sazonov (University of Tartu)*

Multilingualism in Achaemenid Iran: The role of languages in state politics, propaganda and state ideology

*Andreas Johandi (University of Tartu)*

Some Remarks on the Linguistics and Poetics of the Akkadian Texts about King Sargon

**Panel 8: Asian Literary Texts in the Baltic States: Translations and responses (J. Kovalevskis Room)**

**Chair:** Dalia Švambarytė, Vilnius University

*Agita Baltgalve (University of Latvia)*

Constructive Evaluation of Literary Translations from Chinese into Latvian Language

*Jurgita Polonskaitė (Vilnius University)*

Modern Japanese Literature in Lithuanian Translation: History, variety and appraisal

*Dalia Švambarytė (Vilnius University)*

Haiku in Lithuanian: Translations, interpretations, compositions

**Panel 9, pt 2: Religious Diversity of Turkic Speaking Peoples in Eastern Europe (Seminar 239)**

**Chair:** Zsuzsanna Olach, Hungarian Academy of Sciences; Szeged University

*Szilvia Kovács (Hungarian Academy of Sciences; Szeged University)*

A Franciscan Friar's Letter from the Crimea (1287)

*Benedek Zsigmond (National Academy of Sciences of Armenia)*

Traces of a Shift in Liturgical Practices in Armeno-Kipchak Documents

*Zsuzsanna Olach (Hungarian Academy of Sciences; Szeged University)*

Emergence of New Written Cultures: The use of Hebrew script among Krymchaks and Karaims

## Friday 4 April 2014

### 09.30–10.30, Keynote speech (K. Donelaitis Room)

*Viktoria Lysenko (Russian Academy of Sciences, Institute of Philosophy, Moscow)*

On Eurocentrism as a Hindrance to Modern Western Philosophy: The heuristic Interest in studying Indian Philosophy

### Coffee break

### 11.00–13.00: Panel 2, pt 1, Panel 10:

#### Panel 2, pt 1: Buddhism in Texts: Interpretations and re-interpretations of Buddhist heritage (K. Donelaitis Room)

Chair: Märt Läänemets, University of Tartu

*Vladimir Korobov (Vilnius University)*

The Buddha's Silence (*avyākṛitavastu*) as a Reply on the "I-question": Reconstruction of Yogācāra's approach

*Kadri Raudsepp (Tallinn University)*

Detecting Limits of Studying Buddhist Texts: The case of higher tantras of Tibetan Buddhism

*Alari Allik (Tallinn University)*

Sense of Time in Genshin's Writings

*Lauri Liiders (University of Tartu)*

Buddhism in Western Literature: Fiction as a vehicle of transmission?

#### Panel 10: Islamic Political Discourse in Greater Central Asia: Between tradition and modernity (J. Kovalevskis Room)

Chair: Fabio Belafatti, Vilnius University

*Konstantinas Andrijauskas (Vilnius University)*

The Delusion of Muslim Unity: Relations between Uyghurs and Hui People in Contemporary China

*Claudia Pretto (Independent scholar)*

Crimean Tatar Diaspora Experience in Uzbekistan: Religion, nation state and secularism

*Egdūnas Račius (Vytautas Magnus University)*

On a Collision Path? Afghanistan between tradition and religion

*Fabio Belafatti (Vilnius University)*

Hizb ut-Tahrir in Uzbekistan: Discourse of danger or real Islamist threat?

### Lunch break

### 14.30–16.00: Panel 2, pt 2, Panel 6, pt 1, Panel 7:

#### Panel 2, pt 2: Buddhism in Texts: Interpretations and re-interpretations of Buddhist heritage (K. Donelaitis Room)

Chair: Märt Läänemets, University of Tartu

*Teet Toome (University of Tartu)*

Text as Samādhi: The cultural approach of the Lotus Sūtra

*Laur Järv (University of Tartu)*

Ontology in Abhidharma: Dharmas as tropes?

*Märt Läänemets (University of Tartu)*

Dharma and Dharmas: The semiotic approach to understand the central concept of Buddhism

**Panel 6, pt 1: Images, Perceptions and Representations of Asian Countries in Europe (J. Kovalevskis Room)**

**Chair:** Aurelijus Zykas, Vytautas Magnus University

*Arvydas Kumpis (Vytautas Magnus University)*

Representations of Zainichi Koreans in Japanese Media: The case of *Japan Times*

*Egdūnas Račius (Vytautas Magnus University)*

Representations of Muslim Gender Relations and Sexual Behavior in the Mainstream Lithuanian Media

*Daiva Repečkaitė (Vytautas Magnus University)*

Expert Views: Crafting expertise on China in European media

**Panel 7: Contemporary Philosophical Issues from East Asian Perspective (Seminar 239)**

**Chair:** Loreta Poškaitė, Vilnius University

*Renatas Berniūnas, Vilius Dranseika (Vilnius University)*

Are There Different Moral Domains? Evidence from Mongolia

*Loreta Poškaitė (Vilnius University)*

*Xiao* (Filial Piety) for the Contemporary Ethics and Societies: Between universality and particularity, theory and practice

*Agnė Budriūnaitė (Vytautas Magnus University)*

Singing in the Face of Death: The existential lessons from the philosophy of *Zhuangzi*

*Margus Ott (Tallinn University)*

Self-Cultivation According to Zhu Xi

**Coffee break**

**16.30–17.30: Panel 6, pt 2:**

**Panel 6, pt 2: Images, Perceptions and Representations of Asian Countries in Europe (J. Kovalevskis Room)**

**Chair:** Aurelijus Zykas, Vytautas Magnus University

*Ene Selart (University of Tartu)*

Japanese Travelogues in Estonian Newspapers (Until Russo-Japanese War 1904–05)

*Aurelijus Zykas (Vytautas Magnus University)*

Changing Aims of Japan's Public Diplomacy after the Cold War

**17.30–18.00, Closing remarks (J. Kovalevskis Room)**